

世界著名少儿历险故事丛书

XIAN ZHONG MIAO QU 险中 妙趣

高 帆 / 主编

吉林人民出版社

世界著名少儿历险故事丛书

险 中 妙 趣

高 帆 主编

吉林人民出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

险中妙趣 / 高帆主编. -- 长春 : 吉林人民出版社,
2012.4

(世界著名少儿历险故事丛书)

ISBN 978-7-206-08837-7

I. ①险… II. ①高… III. ①儿童故事—作品集—世界 IV. ①I18

中国版本图书馆CIP数据核字(2012)第077282号

险中妙趣

ISBN 978-7-206-08837-7

定价 25.80元

前言

历险故事向来是最受少年儿童喜爱的，尤其是十岁左右到十三四岁学龄中期的孩子们，对于历险故事简直爱不释手。

这是因为，这类故事非常适合这个年龄阶段孩子们的接受心理和审美需求。这些故事的主人公，有的在漫游中不断遇到种种险情、险事，有的在追寻、探求某种神秘人物的过程中历尽艰难险阻，情节曲折惊险，险中有奇，奇中多趣，对小读者具有异乎寻常的吸引力。

历险故事主人公的经历，多具有传奇性。奇境奇闻，在孩子们面前展开一个生疏新奇的领域，能够极大地满足这个年龄的少年儿童普遍具有的好奇心理和求知欲望。茅盾先生早在1935年就说：“我们应该记好：儿童们是爱‘奇异’，爱‘热闹’，爱‘多变化’，爱‘泼刺’，爱‘紧张’的；我们照他们的‘脾胃’调制出菜来供给他们，这才能够丰富他们的多方面的智识，这才能够培养他们的文艺的趣味……”

历险故事的情节，都是惊险曲折、波澜起伏的，这类作品悬念迭生，扣人心弦，既“热闹”，又“紧张”，小读者读起来津津有味，常常心驰神往，欲罢不能。若论情节本身的吸引力，历险故事是其他任何类型的作品都无法与之相比的。

高尔基说过：“追求光明的和不平凡的事物是儿童固有的本性。”十多岁的少年儿童，只要心理正常，大多数具有一种积极向上的，向往创造不平凡业绩的荣誉感。这些历险故事里，都洋溢着一种战胜困难、勇敢进取的英雄主义精神。历险主人公，无论是在自觉探险、追寻某种事物的过程中，还是不自觉地在他平常的旅途上，遇到种种艰难、重重险阻时，都表现出一种无畏的勇气，一种“冒险进取之志气”。这种精神，对儿童那“追求光明的和不平凡的事物”的天性，既是一种自然的呼应，又是一种陶冶和激发，显然十分有利于少年儿童的健康成长。前苏联教育家苏霍姆

林斯基说：“克服困难可以使人得到提高。经受过无法忍受的困难，并且克服了这些困难的人，能够以完全不同的方式来观察世界、理解人们。”

这些故事的主人公，在经历了种种艰险之后，总能得到一个好的结果，这也是历险故事的一个共同特点。与历经艰险和磨难紧密相连的是云开雾散，真相大白，脱离险境，喜获成功，主人公的追求总会有一个完满的结局。读这类故事，小读者自然会从中获得一种成就感，在屏息凝神的紧张之后，从这种传奇故事中获得一种充实的心理满足。

可以肯定地说，历险故事正是广大作家按照儿童的脾胃调制出来的精美的精神食粮。

在世界儿童文学的百花园中，历险故事之多数不胜数，浩如烟海，我们只能选择其中最有名、最具艺术魅力的一部分介绍给大家。这些历险故事原作多为中、长篇，为了让小读者尽量多地领略这一艺术园地的迷人风采，我们采取了对中、长篇进行缩写的方式。缩写的原则是不改原作的思想宗旨、人物性格、故事框架，使读者读此缩写亦能大体把握原作风貌，同时读起来又不感到空洞、枯燥，即要有较强的可读性。

把一部十几万乃至几十万的作品，缩写成一万字，要达到上述目标是有一定难度的。缩写，也要求执笔者能进入一种类似创作的状态，对原作既要有理性的把握，也应有一种心领神会的感受，文字既要简练、准确、流畅，又能尽量体现原作的风格，这需要执笔者具备一定的素质和功力。由于原作结构、风格等情况的不同，加之我们的水平毕竟有限，所以，尽管大家都做了努力，但收到的效果仍然有别，缩写稿显然仍未能尽如人意，我们诚恳地希望得到读者和专家们批评、指教！

为中国的孩子编选外国作家的作品，译者的劳动为我们的缩写提供了方便条件，我们充分尊重翻译家们的劳动，并对他们致以深深的谢意。但还要说明的是，有些篇参照了不同的译本，有些对原译文字进行了较大改动，为了本书规格统一，缩写稿的原译者就一律未予注明，在这里也一并表示歉意！

缩写稿中，有两篇直接选自张美妮主编的《外国著名历险奇遇童话故事精选》（中国少年儿童出版社），在这里我们向原编者、出版者诚致谢忱！

高 帆

目录

contents

吹牛大王历险记	〔德国〕拉斯伯◆ 001
木偶奇遇记	〔意大利〕科罗狄◆ 015
永不长大的孩子	〔英国〕巴利◆ 028
兽医多立德的冒险故事	〔美国〕罗夫汀◆ 042
洋葱头历险记	〔意大利〕罗大里◆ 057
蓝箭号列车历险记	〔意大利〕罗大里◆ 071
小熊历险记	〔英国〕米尔恩◆ 086
小老鼠历险记	〔前苏联〕比安基◆ 101
小山羊历险记	〔法国〕维尔德拉克◆ 115

目录

contents

黑猫历险记	〔捷克〕拉达◆ 130
小钉子	〔意大利〕阿尔季利 帕尔卡◆ 144
“全不知”游月球	〔前苏联〕诺索夫◆ 158
罗姗娜和机器人	〔英国〕比林顿◆ 172
小布头奇遇记	〔中国〕孙幼军◆ 187

吹牛大王历险记

〔德国〕拉斯伯 原著

亲爱的先生们、朋友们和猎友们，我，冯·明希豪森男爵，从前可的确是年轻而结实的小伙子，坚决果断，力大过人，我曾周游世界，有着说不完的冒险经历。当然，每次都运用我的智慧和神力化险为夷，甚至因祸得福了，现在就给你们讲讲我的故事。

拉着辫子跳出泥潭

一天黄昏，我已经打了几小时猎，感到非常疲倦，所以回家时骑在我那匹黑马上快要睡着了，一路上我迷迷糊糊，根本不注意走什么路，直到我的马在一个很大的泥潭前突然停住了脚步，我才从半睡中醒来。我抬头一望，发现路到这里已经中断，只是在泥潭的那边才继续有路。转回头，去另找一条路吗？那我可不干！我毫不犹豫地用马刺一踢黑马，勇敢的黑马后腿一蹬，一秒钟后，我们就已经飘游在半空中了。这时我猛然想到，我的马今天下午已经够疲乏的了——我们追猎捕获了大约25到30只兔子。如果它起跳前不做助跑动作，恐怕难以跳过这样远的距离。我当机立断地在空中调转马头，回到起跳的地方。

我拍了一下马脖子，往后退了一段路，然后策马重新跑向泥潭腾空而起。这块沼泽地，根据我来估计，大约有20来步宽，但是当我发现它实际上还要宽6步的时候，我赶紧又踢了一下马肚子，黑马又向前来了个急冲，但这也无济于事！我们还是没有到达对岸，骏马和骑士都陷进了粘稠的泥浆。泥浆已经陷过臀部，只有我的上半身，马的脖子和脑袋还露在外面，眼看就要有灭顶之灾而毫无希望了。在这种情况下，朋友们，是多么需要有机智啊！我用双腿紧紧地夹住骏马，再用空着的右手一把抓住自己的辫子，连人带马拉向空中。出了泥潭后，我们轻松地一路快跑，继续朝家里走去。怎么样，现在你们不再怀疑我那时候惊人的力量了吧！

用眼爆的火星打野鸭

一般说来，一个真正的猎人也只有在下面这种情况下，才真正有机会运用非同寻常的手段来显示他的老练和敏捷。比如说，他在打猎时没有通常的弹药，也就是说，他身边虽然还有火药，但是铅弹、弹丸或者霰弹却已打完。我参加规模较大的狩猎团体时就经常发生这种情况。

一天早晨，我透过卧室的窗子发现，紧挨着我宫院的一个大池塘里浮满了野鸭子。我高兴得来不及梳洗，一把操起猎枪，装上弹药，慌慌张张地窜下楼梯。在匆忙中，我一不小心把脸给撞在楼梯的方柱上了。这下撞得可真厉害！我的眼睛里不禁爆出了火花。但这片刻也阻挠不了我，我继续向前狂奔，终于到了长满灌木和芦苇的池塘边。当我举枪瞄准，准备射击的时候，发现在刚才那猛烈的碰撞中，燧石从枪机里跳落了出来。本来这一枪肯定是百发百中的——但是现在枪机里没有燧石！怎么办呢？

我立刻决定利用刚才在楼梯方柱上得到的经验。

我打开引火盘盖子，把枪贴紧脸颊，握紧拳头对准自己的眼睛用力一击。我所希望和等待的事发生了：受到猛击的眼睛火花四溅，点燃了引火

盘，枪响了。这一枪竟打死了五对猎物——四对火鹤和一对大鹑。

通条上的鹧鸪

有一次，我外出试验一支新买的猎枪，偏在我子弹都打光了的时候，猎犬搜索猎场，惊飞了一群鹧鸪，它们在不远的地方又停落了下来。我的心头顿时腾起一股愿望，一定要给晚餐添几只美味的鹧鸪。但是子弹袋已经空了呀，怎么办？先生们，我这时突然有一个绝妙的主意。我飞快地装上火药，把擦枪的通条一头削得像铅笔那样，装在枪膛里。是啊，是通条，不是子弹。这群鹧鸪就在这儿一块土豆田的尽头，我持枪快步接近。啪喇喇，鹧鸪全部飞起了，我急忙举枪，瞄准——砰！通条飞出枪膛，连穿七只鹧鸪落在附近。我拾起像串在铁扦上待烤的七只鹧鸪，走回家去，迎接丰盛的晚餐。

你们看，万事只需要动脑筋，想办法。

被钉在树上的大野猪

几天以后，我打完猎回家，弹药已经打光，只有一支空了膛的猎枪背在肩上。突然一头野猪发疯一般地向我迎头冲来，我为了安全起见爬到最靠近身边的树上。那头野猪又向小桦树冲来，当那白厉厉的长牙凶猛地撞上来的时候，我刚把双腿往上一缩，好险哪！这一下子可真不得了，尖尖的牙齿把小桦树戳了个对穿，树干的另一边还露出一英寸长的白牙呢！我毫不迟疑地滑下树来，拾起一块拳头大的圆卵石，把露出来的尖牙敲扁，就像铆在树上一样，使它动弹不得。第二天早上我带了几个人来到桦树旁，把一颗子弹穿过它的眼窝射进脑袋。

我还想补充一点，在我用石头从四面对牙尖敲打了很多时间，直到那

脆硬的牙骨发热变软，易于弯曲，这事才成为可能。

鹿头上长起的樱桃树

有一次，有一只雄壮而美丽的公鹿迎面向我走来时，我全部子弹都打光了。它安详地望着我，好像知道我的子弹袋空了似的。我把火药装进枪里，还放上一把樱桃核。那只公鹿嘲弄般地向我微笑着，砰地一声，我准确地射中了它两角之间的额头，但见公鹿只摇晃了几下脑袋，慢悠悠地向森林深处走去。

就在一两年以后，当我们在老地方狩猎时，一只非常强壮的公鹿，两角之间竟长了一棵高达10英尺的樱桃树，径直向我走来。我马上就记起了以前打的那一枪樱桃核的事。显然这头美丽的公鹿，早该是我合法猎取的财物了，因此我很快当胸给了它一枪。它倒在地上后，我不但得到香喷喷的烤鹿肉，还尝到甜津津的樱桃，因为那棵树上挂满了熟透了的樱桃。

用油脂捉野鸭

一天傍晚，我经过一个小湖，看见湖面上游着十几只野鸭，但是它们分散四处，所以最多只能打到一只。要是能一下子全部把它们逮住，那该多好啊。现在只有一颗子弹在枪膛里，还丢失了火药。我突然想起，我还带着一块火腿油，我把生猪油结在一根长绳的一端，自己则藏在岸上的芦苇丛里，抛出了诱饵。我欣喜地观察着离得最近的那只鸭子蹚游过来，吞下那块猪油。润滑的猪油很快地滑过胃肠，原封不动地从鸭屁股后面溜了出来。紧接着，近旁的另一只鸭子又吞下了生猪油。由于在每只鸭子身上都发生了和第一只同样的情形，因此还不到几分钟，湖面上所有的13只鸭子都串到那条绳子上去了。

看到那么大的收获，我真是高兴极了。我把串着鸭子的绳子围着腰绕了几圈就上路回家了。我很快发觉，要把它们带回家去不光不容易，还不太舒服，因为我突然感到我在腾云驾雾了。你们想象一下，鸭子全都是活的，当它们弄清楚是怎么一回事的时候，便开始急促地拍翅飞翔。它们凭着全体的力量把我也拖到空中。开始我有点惊慌，但很快就镇定下来，把我的外套下摆当作舵，驾驶着这串鸭子向家里飞去。一会儿我就飞到了我家房子烟囱的上空，我当机立断，一只只地扭断鸭子的脖子，缓缓地降了下来。当我不走正路，而是从烟囱管里突然降到壁灶上的时候，我的厨子惊呆了。他正想生火煮晚饭呢。

瞎眼的大母野猪

有一次，我在密林深处看见一头小野猪，后面紧盯着一头老野猪，我举起猎枪，犹豫不决地一会瞄准儿子，一会儿瞄准母亲，不知道究竟应该打死哪一只。最后我终于扳动了枪机，枪响后，小猪飞快地跑掉了，而那只老野猪却像脚底生根似的留在那儿。这倒稀奇！走近一看，原来那只老母猪是个瞎子。它嘴里还咬着一小段小猪的尾巴呢。我的子弹正好打中小猪的尾巴，小猪在尾巴打断后跑了。失去了向导的老母猪，只得呆呆地站在那儿。不用考虑，我当然是拉着半截尾巴把瞎眼野猪带回家去。我大声叫喊着我的妻子让她看看，是什么样的野味跑进了她的厨房。

燧石相撞炸熊公

有一次在波兰的森林里，有一头巨大的熊张开两只前爪，龇牙咧嘴地向我直扑过来。我想这下可完了，不是给熊勒死就是脑袋被拧下来。我急切地掏遍所有的口袋找火药和子弹，然而我找到的只是几块燧石。

熊越逼越近，当我已经感觉到熊嘴里冒出的热气的时候，就用尽气力把一块燧石扔进张大的熊嘴巴。这对熊公来说，显然不太中用。在一声表示不满意的咆哮中，它突然转身向左，快得使我来不及给它扔第二块燧石。它又突然把屁股转向了我，我举起第二块燧石，用力地扔进它的肛门。最多才两秒钟时间，两块燧石就在熊肚子里相撞炸了起来，我那可怜的熊公随着轰隆巨响被炸成了碎块。我长长地呼出一口气，如释重负。

活动的头盖骨

我在华沙还结识了一位老将军，他的大名你们肯定常常听说过，这就是斯科本丹斯基。有一次在和土耳其人的战争中，他的头骨被霰弹掀去了一块。从此他就装了一块银片来替代这块头盖骨，还安上铰链，以便随时开关。

那时，我们每天都在一家小酒店里一起大吃大喝。我很快注意到，每当我们因为喝多了匈牙利葡萄酒而脸色通红、头昏脑涨的时候，那位老先生却只要偶尔把手指往头发里摸一下，脸色就还原变白，脑袋又十分清醒了。

别人跟我说，这没什么大惊小怪的，老将军只要随时揭开那块银质头盖骨，就能使酒精气全部跑掉。我想证实这是不是真的。

我装作无意地站到将军身旁，手里拿着一块燃着的点烟斗纸片，但我没有用它去点燃我的烟斗，却去点着了从他脑袋里冒出来的酒精气——看哪，多美丽的蓝色火焰啊！而将军呢，尽管已发觉了我的计谋，但却像个头顶有最美丽的灵光的圣尼古拉，微笑着稳坐在那儿！

我太喜欢这个玩意儿了，所以马上去同一个手艺精巧的金匠商量，他是否也能给我做一只这种东西。他说行是行，不过我得先做一次穿头颅的手术，就是先从自己的头盖上取下一块头盖骨，或者就得耐心等待，到下

一次战争时也让炸弹把头盖骨掀掉一块。前者我没有做，后者么，我白白等到现在还没有机会。因此，非常可惜，我还是没能装上这只活瓣。

八条腿的野兔

一次，我为了追逐一只野兔竟整整骑马跑了两天两夜。猎犬皮卡斯也步不松地紧追着，然而我总也没能赶上打枪。不过最后我还是追上了这只野兔，我开枪向它射击，它随着枪声倒下。我还来不及重新装填火药就赶了过去，因为皮卡斯并没有像往常那样把猎物衔过来。请你们想象一下，我当时看到打死的野兔时那副诧异的表情吧！这只野兔除了肚子下生着普通的兔子都有的四条腿之外，在脊背上还长着四条腿。

现在，这只野兔为什么能如此神速奔跑的谜解开了，因为它在下面四条腿跑累以后，可以像一个既会游仰泳又会游俯泳的优秀游泳运动员那样自己翻一下身，用另外四条腿重新以同样快的速度继续逃命。

意外的收获

有一天，我骑马外出打猎，还带着正在怀孕的猎犬策菲雷特，它跑得不像往常那样飞快了。

过了不久，我们面前就出现了一只野兔子，看上去还特别肥。策菲雷特敏捷地追了上去，“哼，你跑吧，你们两个很快都会吃不消的。”我一边想，一边慢吞吞地策马跟在后面。一眨眼，它们就跑出了我的视线。突然，我听到一群猎犬的连声吠叫，可是声音是那樣的微弱，弄得我莫名其妙。我快马加鞭地赶上去，一个难以相信的奇迹出现在我眼前。那只母野兔一下子生下了五只小兔崽子，而就在这同时，我的策菲雷特也生下了五条小猎犬，吠叫声就是这五条小狗发出来的。追猎是从一条狗和一只兔子

开始的，而我带回家的却是六条狗和六只猎获的兔子。

教堂顶上的骏马

在那次罕见的猎兔后不久，我启程去俄国。这时已经是大雪封盖的严冬了。

我通过波兰北部地区向北继续赶路时，整整一天，路上没有看见一个村庄、一个酒店或者一座房子，在我眼前是一片大雪覆盖的荒野。

深夜，我全身骨架像要散了似的下了马鞍。幸好，我还有一只大面包。这原来是我为坐骑作不备之需而随身带着的，现在只好和它分着吃了。

我把马拴在附近一个像尖树桩那样的东西上，我自己则在离马几步远的旷野雪地上，把马鞍当作枕头，躺了下来。我感到高兴的是，风向在变，冷得刺骨的北风转成了温和的南风。这时我失去了思考能力，瘫倒在地，疲倦得入睡后像个死人一般。等我醒来时，天已大亮了。我向四周一望，发现我躺在一个村庄中央的教堂前面。我真不敢肯定，我是不是还在做梦。

我的马呢？前后左右都不见我的马。这时我听到有人在说话。就在我把头转过去的时候，清楚地听见一匹马在我的头顶上空嘶叫。农民们十分敬畏地向我问候并用手指指上空，原来在教堂塔顶的尖端上吊着我的马。我很快就明白这是怎么回事了。

昨天，整个村庄都被厚厚的雪层盖没，在漆黑的夜色里，只有星星和白雪才反照出一点儿微弱的光。我认为是树桩子的东西，实际上是教堂塔顶的尖端，我把马就是拴在这尖端上面的。在我熟睡的时候，天气变暖，雪层全部融化了，我就降到了地面上。

我要赶快救下我的马，使它脱离这种困境。我摸出手枪，一抬手打断

了缰绳，我的马飞快地回到了我的身边。我骑上它，又继续向前赶路了。

一拳打进狼的内脏

一天，在回家的路上，我发现花园附近有一头很大的野兽。这时，天已黄昏，我没有看清楚是什么野兽。为了弄清楚这是狗还是什么东西，我一下马就回头朝花园走去。我刚拐上两边树木还是光秃秃的林荫道，那只能肯定是什么的野兽张着大嘴，向我迎面扑来。尽管天色越来越暗，我还是从它那扑人的姿势上认出，在我面前的不是狗，而是一条狼。

怎么办？我身边没带武器，现在这头猛兽在一秒钟、一秒钟地向我逼近。我不由自主地捏紧拳头，捅进那张着的狼嘴。我为了安全起见，把手臂全部伸了进去，直到它肩膀的地方。野兽的双眼凶光毕露，我清楚地看出它那罪恶性的打算：只要我一抽出手来，它就会猛扑上来，把我撕成碎片的。

在这危急关头，我沉着镇定，用力揪住它的内脏。这一下，恶狼痛得高声嚎叫起来，再也别想咬人了。这时，我像翻手套那样地把它整个儿翻了个“里朝外”，然后把它扔在地上就回家了。第二天早上，园丁发现了这只奇怪的狼。

外套发疯了

有一回，我在彼得堡一条狭窄的小路上，遇上了一条疯狗，它紧紧地追着我。我根本不想自卫反击，只是急匆匆地继续走自己的路。但是，为了便于跳跃奔走，我脱下外套作为牺牲品向疯狗扔去，这样我就争取了时间。在疯狗恶狠狠地咬着外套的时候，我跑进了一间开着门的屋子。直到有人路过这儿打死了这条疯狗，我才拿回我的外套，外套被疯狗咬了几个

小洞。

回家后我叫仆人让我的裁缝补好咬坏的地方。约翰把补好的外套挂进了我的藏衣室。

但是第二天清早，约翰的叫喊声把我从睡梦中惊醒：“男爵老爷！男爵老爷！您的外套发疯了！”我急忙从床上跳起来，匆匆穿上一件睡衣，跟着他跑到我的藏衣室，啊，真的！我的外套真的发疯了！我亲眼看见这件发疯的外套扑向一套新做的大礼服，残忍地撕扯着它。我开了一枪，才制止住这件外套的胡闹。为了不使这类事再发生，我让仆人们把衣服全部烧掉了。

恶狼拖雪橇

当我乘着雪橇驰到彼得堡门前的一片树林子里的时候，一条可怕的恶狼在雪橇后面追来，并且越来越近。我机械地往雪橇上一躺，恶狼一下子越过我的身体，发疯似的扑到马背上，一口就把马的屁股全部吞下，马由于恐惧和痛苦，跑得更快了。我发现恶狼快把整匹马吞完了，直起身来，给它狠狠的一鞭子，这头吃得膨胀的畜生根本不理睬这种打击，只是尽力向前跑窜。马的尸骸倒向地上，你们猜怎么着？那只恶狼竟代替了马的位置，钻到套马的马具中去了！

我当然不让它清醒过来，不断地用力鞭打。雪橇就这么飞快地驰进彼得堡，一路上把见到我们的行人吓得目瞪口呆。我在陆军元帅的宫殿前才停了下来。

半匹马上建奇功

我进入彼得堡的这种方式给我带来的后果，是让我这个善于驾驭野兽